

Z a t w e e f c h u N w i s e s .

Nr. 24. Zettortdeenâ 15tâ Zuhni 1850.

Awens, stiprakais leezineeks prett weenu awju sagli.

Pruhſchu Kehnika walſti kahdam muifch-neekam, kas leelu awju-pulku turreja, 12 lihds 15 awis tiffa noſagtas, bet ko ſchis par leelu laimi pilſſehatâ pee flaktera (meefneeka) wehl dſihwus atradde. Kad nu ſchis flakteris to zilweku warreja peerahdiht, no ka wiſch tohs paſchus pirzis, un kas jau bes tam nelabbâ flawâ ſtahweja, tad teefa to likka ſanmt, un zeetumâ eelift. Teefas deenai peenahkoht to wedde preeſch teefas, kur tas ſinnams leedſehs, ka ſchis awis effoht no ſchi kunga ſagtas, kas turprettim apnehmahs, to peerahdiht, fazzidams, ka ſtarp ſchihm awim arridsan weens awens effoht, kas tahm zittahm par weddeju bijis, ko winna awju-gans pats usaudſejis, un kas us ſawa ganna balſi klauſotees, kad ſchis winnam uſfauzoht: Klahs, Klahs! bet zittam ne weenam, ir ne paſcham ſawam kungam. Wiſch effoht tadeht ſawu awju-gannu lihds atweddis; un kad nu tahs awis teefasnamma pagalmâ ſtahwoht, tad lai jel teefas-kungi tif labbi effoht, paſchi tur aiſeet, un to iſmehginah. Us preeſchſehdetaja pawehleſchanu nu wiſſi teefas-lohzeſkti tur aiſdewahs, un pawehleja tif labb tam fuhdſetajam, ka arri zitteem klah-buhdameem zilwekeem, lai fauzoht: Klahs! Klahs! — bet ne weena no tahm awim ne likkaws us to dſirdoht. Zomehr, kad pats awju-gans us winna pawehleſchanu fawe: Klahs! Klahs! woi tu manni wairs ne paſiſti? Mahz jel pee mannim, Klahſin! tad auns, galwu pazehlis tuhliht uſklauſijahs us winna faulſchanu, lehkdams pee winna aiſſrehja, zehle ſawas preeſchlahjas us winna plezzeem, un pee winna peeglaudijahs, ka pee wezza paſiſtama un drauga; un ſmeekls bija ſtattitees, ka wiſſas zittas awis ar leelu ſteig-

ſchanu paſſat ſrehja ſawam aunam us ſawu gannu. — Nu teefas-lohzeſkti atpaſſat gahja us ſawu teefas-iſtabu, un noteefaja to ſagli us peezu gaddu zeetuma- (tuktuhſes-) ſtrahpes.

W.

Pateefs ſtahſts no kahda Spranzuſchu ſaldata.

Pehz tam kad Spranzuſchu keifers Napoleons tai 1806tâ gaddâ tohs Pruhſchus apkarrojis bija, gulleja kahds pulziſch no teem atpaſſat eedameem Spranzuſcheem kahdâ Pruhſchu pilſatinâ par nakti. Peepeſchi dabbuja ſchee pawehleſchanu, tudat tablaki eet. Wiſſi naktis widdû ahtri aiſeedami peemirſe weenu ſaldatu, ko wiſſi — ka jau kaxra laika — us wakti aiſ wahrteem bija noſtahdijufchi. Schis zauru nakti ſtahwedams brihnejahs, ka ne tappe pehz ſtundahm nomainihts. Bet wiſſi brihnumſ bija wehl leelaks, kad no rihta ſajutte, ka tee zitti naktis widdû aiſgahjuſchi; un ne weens ne ſinnaja teift, pa kurreu zekku. Schis utſtahts Spranzuſis wiſſu to garru ruddens nakti us lauka ſtahwedams noſallis un ehſt no-gribbejees, gahje kohrteli pee ſawa ſaimneeka, kas winnu ar ehdeenu un dſehreenu atſpirdſinaja. Wiſch nu gan gribbeja ſaweem beedreem paſſat eet, bet pa kurreu zekku winnam eet bij, wiſch ne ſinnaja. Tapehz no ſawa ſaimneeka peerunnahſt palikka wiſch pee ta par paligu pee namma un lauku kohpſchanas. Tas namneeks pehz kahda laika redſedams, ka ſchis jauns zilweks, ar wahrdu Ruſtans, weens labſ un gohdigs ſtrahdneeks bija, dewe winnam ſawu weenigu meitu par gaſpaſchu. Ta nu Ruſtans baggata namneeka ſnohts tappis, dſihwoja ar ſawu gaſpaſchu mihligi un ſader-rigi, un ſadſihwoja arri diwus behrnus, un bija itt meerigs un laimigs. Pehz feſcheem gad-

deem tam keiseram Napoleönam ar faweem Spranzuscheem us Kreewu semmi nahkoht, eetrappijahs, la tai paschai regimentei, appaksch kurras Rustans deenejis, wajjadseja zaur scho pilfatinu zauri eet. Rustana gassaschas wezzakee to no teem kochteletajeem fajutufchi, istruhzinajahs tohti sawa snohta deht. Wezzakee un meita bija leeläs behdäs, la Rustans ne taptu pasihäs jeb no spijoneem (spigahm) peerahdihts, labbi sinnadami to geuhstu strahpi, las behglim jazeesch. Tikkai Rustans palikke meerigs un nehmahs drohschu prahtu. Tik ko tee Spranzuschi nahze, apgehrbe winsch ahtri sawas saldata drehbes, kurras winsch lihds schim bija paglabbajis, un aplikke sawu sohbinu un plinti panehmis, gahje winsch ais wahrteem us to paschu weetu, kur winsch preeksch 6 gaddeem us wakti nostahdihts bija. Tee Spranzuschi to paschu zekku garram eedami isbrihnejahs, redsedami weenu no faweem saldateem jaw preekschä us wakti nostahditu. Tas wirsneeks klastu peenahjis tudat pasinne, la schis riktigi tas pats saldat, las preeksch kahdeem gaddeem pasuddis. „Ko tu schè darri?“ praftija tas wirsneeks. „Es stahwu us wakti,“ atbildeja Rustans. „Kà buhs man to saprast?! Istreiz tu man to skaidrakt.“ — „Kad mehß preeksch 6 gaddeem të zauri eedami par nakti gullejam, tappu es schè us wakti nostahdihts; un manna regimente bija nakti aisgahjuse un atstahje manni schè us mannu waktis-weetu. Un tapehz la weenam saldatam naw brihw, sawu wakti bes noajinaschanas atstah, tad esmu es lihds schodeen të stahwejis.“ — Tas wirsneeks pasmeedamees pawehleja schim waktis-saldatam sawu wakti pamest, un pilfatinu eegahjis no wisseem eedsihwotajeem par Rustana dsihwes kahrtu, par wiinna gohdigu un labbu usweschanohs leezibu dabbujis, likka tas pats wirsneeks wissu to, las ar Rustanu notizzis, tam keiseram preekschä. Tas keisers Napoleöns atlaide Rustanu no saldata deenesta, tapehz la tas 6 gaddus bes nomainischanas — deenahm un naktihm — us wakti bija stahwejis.

P. M.

Semneeku kahrtu.

1.

Kà wiffas kahrtas pasaulè
Jrr labbas, sinnam gan
Tomehr wisswairak Kurfemmè
La weena patih man.

2.

La kahrtu irraid, sinni nu,
Kas semmiti apsohp,
Par semneeku, par arraju
La kahrtu sauffa tohp.

3.

Zif derriga ta patte irr,
To katriß saproht jaw;
Lamdeht, la maissi preekschirr,
Lai truhkums jareds naw.

4.

Jtt preezigs teescham esmu arr'
Ka semneeks peedsimmiß,
Tas manni aplaimotu darr',
Kà Deews nowehejis.

5.

Gan irraid teef', man jastrahda
Jtt geuhstu katru deen',
Par seew' un bebrneem jagahda,
Lai bads teem ne usleen.

6.

Tas Deews to pats jaw spreedis ta
Geksch dahrsa Ehdene,
Ka wisseem joreds geuhstiba
Schi behdu pasaulè.

7.

Pahr mannu kahrt' naw labbaka,
To redsu teescham nu,
Un la pateesi teizama,
To sirdi sajuhtu.

8.

To ko gan ehstu, pahrdohstu
Tee jitti laudis? rou?! —
Teem darrischana apstahstu
Geksch ihsa brihscha jaw.

9.

Tohs pilfatneekus wiffus arr'
Tik usurram mehß ween.
Bes mums tee neeka darrihst warr'
Ne weenu paschu deen'.

10.

Tà irr! un taf wehl brammanis
Muhß beedrus baudij's smeij:

„Tu bauris, Latwis, mulkitis,
„Tu rupjõs smahrõs eij!“ —

11.

Teef irr, ka rupjus walfaju
Es ardams druwina,
Zaf meeru firdi nomannu
Un mihtu lainibã.

12.

Juhs smalki pilfatneeki muhs
San probteet ta apfmeet,
Zaf fakkait gudrineeki juhs,
Kur warreet bes mums eet? —

13.

Apdohmajet taf wiffi to!
Zad zeeniseet ir muhs,
Un mihlefeet ka derrigo
Scho kahrtu arri juhs.

14.

Jo mehs us wisseem fakkam: „Neem!
No muhsu sweedreem mais“;
Jeb sinneet juhs jell kabdu semni,
Kur semneekõ to ne tais? —

15.

Schai mannã kahrtã irraid arr'
Jtt kobscha dsihwe man;
Tẽ lauks, tẽ dahrs, tẽ plawa darr'
Sirbs-preekus man deesgan.

16.

Kad saule rihtõs augschup leen,
Es eimu druwina,
Un strahdaju nu zauru deen'
Ur sweedreem wardsinã.

17.

Teef putni manni musfikant'
Ur teem es dseedaju,
Ro behdaju par pasaul's mant'
Es Deewam ustizju?! —

18.

No semmes nemts es semni koph'
Kamehr schẽ dsihwoschu,
Lihds atkal kauli semmẽ tohp
Scho kahrtu flaweschu!! E. J. S.

Teefas fluddinaschanas.

Wiffi tee, kam kahas taisnas praffischanas buhtu
pee ta no mahjahn islikta Krohna Urumuischas sain-
neeka Janna Dimsa no Tihlenu mahjahn, par ka
mantu parradu dehl fonkurse spreefa, tohp zaur scho
usaizinati, lihds 12to August f. g. sawas praffischanas
un peerahdischanas peenest un peeminneta terminã sa-
nahkt; jo wehlaq neweenu wairs ne klausihõ. To buhs

wehra likt! Krohna Urumuischas pagasta teefa, tai
10ta Juhni 1850. 3

(L. S.)
(Nr. 500.)

Peefehdetajis J. Weifs.
Teef. Krihw. Berg.

Us pawehleschanu tahs Keiserifkas Majesteetes
ta Patwaldineeka wiffas Kreewu Walfis ic. ic. ic.,
tohp no Krohna Prawinges pagasta teefas zaur scho
wiffi pee tahm Krohna muischahn Prawinges, Slampes,
Dshweleijes, Lammes, Rahwes un Wihnschenkes pee-
derrigi, ahrpuß schi teefas aprinka dsihwodami scho
pagastu lohjekli, no wihrischku un seewischku kahrtas,
usaizinati, dehl winnu peerakstischanas pee gtas walfis-
dwehseku-rewisiones, lihds 10to Juhli f. g., ar no teefas
apstiprinatum parahdischanahm par sawu pamilijas-
skaitli, paschi scheid peeteiktees; ar to pamahjischanu, ka
wiffus kas lihds tam peeminneta terminam ne buhs
peeteikuschees, ka sudduschus usfattihs, no rewisiones-
rukka dsihfihõ un kad tohs pehzak uses pehz likkumeem
zeeti strahpehs. Krohna Slampesmuischã, tai 1mã
Juhni 1850. 3

(L. S.)
(Nr. 502.)

Krisch Lehrum, pag. wezz.
Pag. teef Krihw. Neumann.

No Medsesmuischas pagasta teefas tohp wiffi pee
Medsesmuischas peederrigi pagasta lohjekli, no wih-
rischku un seewischku kahrtas, zaur scho usaizinati,
wifswehlak lihds 15to Juhli f. g. dehl winnu pee-
rakstischanas pee gtas rewisiones, ar sihmehm par
sawu pamilijas-skaitli no tahm teefahm appalsch kur-
rahm winni taggad usturrahs, scheid peeteiktees. Pehz
schi termina tohs, kas ne buhs peeteikuschees ka sud-
duschus usfattihs un no rewisiones rukkeem dsihfihõ,
un ja winnus pehz kur atraddihõ, pehz likkumeem
strahpehs. Medsesmuischas pagasta teefa, tai 2tra
Juhni 1850. 3

(Nr. 73.)

Laurin Kahl, pag. wezz.
Balduan, teefas Krihweris.

Wiffi pee dsimtmuischas Ruhmes pagastu peerakstii
ahrpuß schi pagasta rohbescheem dsihwodami pagasta
lohjekli tohp no Randawas Krohna pagasta teefas zaur
scho usaizinati, wifswehlak lihds 15to Juhli f. g.
dehl winnu usnemshanas eelsch teem schinni sarak-
stameem gtas rewisiones dwehseku-rukkeem, paschi
scheid peeteiktees un sawu pamilijas-lohjeklu skaitli ar
no teefahm apstiprinatahm sihmehm usdoh, jeb zittadi
saqaidiht, ka winnus no ta peeminneta rewisiones-
rukka ka sudduschus isdsfihõ, un ja tohs pehzak kur
atraddihõ, pehz likkumeem strahpehs. Weidsiht tohp
wiffas pilsehtu un lauku palizeju teefas, kur kabdi
Ruhmes pagasta lohjekli usturrahs, peeklajigi luhgtas,

neweenu peeminnetta pagasta lohzeckli pecturreht, kas ne warr no schihs teefas sihmi usrahdiht ka winsch pee jaunaa revisiones irr peerafstihts. Randamas-Ruhmes pagasta teefa, tai 2tra Juhni 1850. 3

(L. S.) Peeschdetajs Gottart Kreicher.
(Nr. 409.) Pag. teef. srihw. D. Kälpe.

Wissi pee tahm dsimtahm muischahm Kerklinaem, Kohkomuischas un Jumpraweescheem peerafstiti un zittur fur dsihwodami pagasta lohzeckli, tiklabb no wihrischku ka arri no seewischku lahrtas, kas wehl naw peeteikufchees, tohp zaur scho usaizinati, lihds 23 fch o Juhni f. g. dehl winnu peerafstiichanas pee 9tas revisiones scheid peeteiktees, ta arridsan wissi pee schi pagasta peerafstiti zilweki, pee kurreem kahdi buhtu dsimmuschki jeb miruschki u. t. pr., lai to lihds 20 tam Juhli f. g. pee schihs teefas sinnamu darra, kas to ne buhs darriuschi, teem ka sinname ta nospreesta strahpe buhs jazeesch, kad tai 20ta Juhli f. g. tahs revisiones-grahmatas ar appafschrakstu taps slehgtas. Kerklinds, tai 3schä Juhni 1850. 3

(Nr. 95.) ††† Jahne Guthmann, pag. wezz.
Joh. Hermann, pag. teef. srihw.

No Embuttes pils pagasta teefas tohp wissi pee Embuttes pils pagasta peerafstiti zilweki zaur scho usaizinati, dehl winnu uenemichanas eefsch 9tas dwehseku-revisiones lihds 3 fch o Juhli f. g., ar no teefas apstiprinatahm sihmehm par saweem pamilijas-lohzeckleem, Embuttes pilli peeteiktees. Embutte, tai 11ta Juhni 1850. 3

††† Ange Uppeneek, pag. wezz.
G. U. Adolphi, pag. teef. srihw.

Kad par to 9tas walsts-dwehseku-revisiones-ruktu farakstichanu pagasteem un rakstijateem irr grubta atbildeschana, tad Leel-Behrses pagasta teefa zaur scho wissus pee Leel-Behrses pagasta peederrigus un zittur usturredamohs pagasta lohzecklus, tiklab wihrischkus ka seewischkus, usaizina, dehl winnu peerafstiichanas pee 9tas walsts-dwehseku-revisiones, wisdwehslaf lihds wezjeem Zehlabeeem, tas irr tai 25ta Juhli f. g. paschi pee schihs pagasta teefas peeteiktees, sawus pamilijas-lohzecklus ar no tahm teefahm, appafschi kurrahm winni taggad usturrahs, apstiprinatahm sihmehm usdoht, un par to no schihs teefas sihmes pretim nemt, jeb sagaidiht, ka zittadi winnus un winnu pamilijas-lohzecklus pehz ta peeminnetta termina ka sudduschus no revisiones-rukka dschsihs. Talabb tohp wissas palizejas-eefas luhgtas, neweenu schi pagasta lohzeckli fardos

teefas aprinkds pecturreht, ja winsch ne warr par sawu peerafstichanu pee 9tas revisiones no schihs pagasta teefas sihmi usrahdiht, jo prohtams, ka to noliktu strahpi par islawstahm dwehselehm teem marjadsehs zeest kas tahdas dwehseles buhs peeturrejuschi. Leel-Behrses pagasta teefa, tai 27ta Mei 1850. 3

(L. S.) ††† Pag. wezz. J. Pring.
(Nr. 68.) Teef. srihw. Rah.

No Krohna Eltschnu pagasta teefas tohp wissi tee ahrpufs scha pagasta teefas aprinka dsihwodami, pee tahm semneeku draudsehm tahs Krohna Eltschne un Rittesmuischas, Wahlemuischas un Eltschnu meschokunga muischas peederrigi draudses lohzeckli, tikpat wihrischki ka seewischki, zaur scho usaizinati, dehl winnu peerafstiichanas pee tahs 9tas dwehseku-revisiones kad tas wehl ne buhtu notizzis, wissada wihsē weena mehnescha starpā, tas irr lihds 5 to Juhli f. g., pee schihs pagasta teefas peeteiktees un tahs sihmes par winnu peerafstichanu pretti nemt, zittadi ikktra atbildeschana, kas zaur nepeerafstichanu tahda draudses lohzeckli rastohs tikween us to paschu un us to kas winnu peeturreja, kritihs; tadeht tohp arri wissas polizeijas zaur scho luhgtas, tik ween tohs augschā minnetus draudses lohzecklus pecturreht, kas warr ar tahdahm revisiones sihmehm sawu un sawu peederrigu peerafstichanu usrahdiht. Eltschnu pagasta teefa, tai 5ta Juhni 1850. 3

(Nr. 348.) ††† pag. wezz. M. Wittin.
Teef. srihw. U. Ddin.

No Krohna Luttrinu pagasta teefas tohp wissi pee tahm pee schihs teefas peederrigahm Krohna muischahm peerafstiti un zittos pagastos usturredamoes pagasta lohzeckli zaur scho usaizinati, bes kaweschanas dehl winnu peerafstiichanas pee tahs taggadejas gtas revisiones, un wisdwehslaf lihds 1 mo August f. g. paschi ar no teefahm apstiprinatahm sihmehm par sawu pamilijas-staitli pee schihs pagasta teefas peeteiktees un par sawu peerafstichanu no schihs teefas sihmes pretti nemt, zittadi winnus ka sudduschus usflattihis un no schi pagasta revisiones-rukka dschsihs, un pehzak pee winnu isklawstichanas pehz likkumeem strahpehs. Zelflat tohp arri wissas palizejas-teefas un laudis, fur winni taggad usturrahs, luhgti, teem turpma ne kahda wihsē mahjas weetu doht, ja winni par sawu peerafstichanu no schihs pagasta teefas ne warr sihmes usrahdiht. Krohna Luttrinu pagasta teefa, tai 9ta Juhni 1850. 3

(L. S.) ††† Peeschdetajs Anfs Bezballohd.
(Nr. 398.) U. Schne, pag. teef. srihw.

B r i h w d r i e k e h t.

No juhrmallas-gubernias augstas waldichanas puffes: Hofrath de la Croiz.

No. 215.

(Ar peelikkumu.)

Peelikkums pee Latweeschu Nwischn.

Nr. 24. Zettortdeenâ 15tâ Juhni 1850.

Teefas fluddinafchanas.

Wiffi pee Krohna Kalnzeemas muifchas un pee Kihwes meschafunga muifchas draubfes peederrigi laudis, tiklabb no wihrifchku kâ arri no seewichku kahrtas, tohp zaur scho usâizinati, feschu neddelu starpâ pee Krohna Kalnzeemas pagasta teefas, deht winnu peeraaktifchanas pee gtas revisiones peeteiftees, jeb sagaidiht, ka tohs, kas schai terminâ schein ne peeteiftohs, pehz likkumeem strahpesh. Jhpaschi tohp wiffas pagasta teefas un muifchas palizejas luhgtas, nekahdus pee wirspeeminnetahm draubfeshm peederrigus laudis pee sewim usturreht, kad winni par sawu peeraaktifchenu no schihs pagasta teefas ne warr sihmes usrahdiht. Krohna Kalnzeemas pagasta teefa, tai 23schâ Mei 1850. I

(I. E.)
(Nr. 203.)

Peefchdetajâ N. Pohge.
Karl Moeller, teef. fcrihw.

Wiffi pee Wilzes peederrigi pagasta lohjekli no wihrifchku kâ arri no seewifchku kahrtas, kas sawu pagastu ar un bes passeshm irr atstahjuschi, tohp usâizinati, deht winnu peeraaktifchanas pee gtas dwehsele-revisiones lihds 1 mo Juhli f. g. paschi ar no teefahm apstiprinatahm sihmehm par sawu pamillijas-faitli pee Wilzes pagasta teefas peeteiftees un sihmes par winnu eewilfchenu eefsch gta revisiones-rukka prettim nemt, ja ne, tad winnus par isbehguschem uskattihis un wehlah tee ar tahm teefahm, appafsch kurrahm bija dshwojuschi, to eefsch likkumeem nospreestu strahpi zeetihis. Wilzes pagasta teefa, tai 3schâ Mei 1850. I

(Nr. 59.)

J. Mazzewik, pag. teef. wezz.
D. J. Grün, teef. fcrihweris.

Wiffi pee Blankfeltes peederrigi pagasta lohjekli, no wihrifchku kâ arri no seewifchku kahrtas, kas sawu pagastu ar un bes passeshm irr atstahjuschi, tohp usâizinati, deht winnu peeraaktifchanas pee gtas dwehsele-revisiones lihds 1 mo Juhli f. g. ar no teefahm apstiprinatahm sihmehm par sawu pamillijas-faitli paschi pee Blankfeltes pagasta teefas peeteiftees un sihmes par winnu eewilfchenu eefsch gta revisiones-rukka prettim nemt; ja ne, tad winnus par isbehguschem uskattihis un wehlah tee ar tahm teefahm, appafsch kurrahm bija dshwojuschi, to eefsch likkumeem nospreestu strahpi zeetihis. Blankfeltes pagasta teefa, tai 23schâ Mei 1850. I

(No. 43.)

+++ Fahne Wallod, pag. wezz.
J. Grün, teefas fcrihweris.

No Wezz-Sattikkes pagasta teefas tohp wiffi pee schi pagasta peederrigi, taggad ahruufs schi pagasta usturredamees pagasta lohjekli ar scho fluddinafchanu usâizinati, bes kaweschanas un wifsewehlah lihds 25 to Juhni f. g. schein peeteiftees un pee jaunus revisiones peeraaktitees; tee, kas lihds noliktam laikam ne buhs peeteifuschees, taps kâ aislihduschi uskattiti un tiklab paschi, kâ arri tee, kas winnus peeturrejusch, wiffas strahpesh un atbildeschanas eekrittihis, to walstelikumi nospreedusch. Wezz-Sattikkes pagasta teefa, 22trâ Mei 1850. I

(Nr. 26.)

+++ Didsche Didriksohn, pag. wezz.
E. Schepshy, pag. teef. fcrihw.

No Grizzgalles pagasta teefas tohp wiffi pee Grizzgalles pagasta peederrigi un zittur usturredamees pagasta lohjekli zaur scho usâizinati, winnu peeraaktifchanas deht pee gtas revisiones wifsewehlah lihds 1 mo Juhli f. g. pee schihs pagasta teefas paschi peeteiftees; pehz schi termina winnus no schi pagasta ischfirs un tad, ja tee lihds 1 mo Juhli ne buhs peeteifuschees, winneem un teem par tam wajadsesh atbildeht, kas winnus irr usnehmuschi jeb turplikkam usnemtu. Grizzgalles pagasta teefa, tai 20tâ Mei 1850. I

(Nr. 46.)

+++ Jndrik Freimann, pag. wezz. I
Joh. Rahwing, teef. fcrihw.

Teem pee Erzogumuischas, Kapsumuischas, Peh-termuischas (pee Erzogumuischas), Wifskalumuischas, Zelgawas wirspilskunga muifchas un Zelgawas pilsefhta muifchas Mesites (Rahtsimuischas) peederrigeem un us deenestu no pagasta atlaisteem draubfes lohjekteem, kâ wihrifschkeem kâ arri seewifschkeem, tohp zaur scho no Krohna Erzogumuischas pagasta teefas zecti peefohdinahts, bes kaweschanas, un wifsewehlah feschu neddelu starpâ, no appafschkrakstias deenas, deht peeraaktifchanas pee gtas dwehsele-revisiones, paschi schein peeteiftees un no teefahm apstiprinatas sihmes par sawu wezzumu, wahrdu un pamillijas-faitli usrahdiht, un atkal no schihs teefas peemeldefchanas sihmes prettim nemt; zittadi tohs, kas lihds wirspeeminnetam terminam ne buhs peeteifuschees, gtas revisiones grabmatas par pallihduscheem usdohs. Talabb tohp wiffas pilsefchtu un lauku palizejas teefas peeklahjigi luhgtas, bet tee deenesifungi, nammu- un mahju-turretaji un krohdseeneeki pee grubtas atbildeschanas usâizinati, neweenu pee teem peeminneteem pagasteem peederrigu zilweku, lai winnam

ir riktiga paffe buhtu, peeturreht. Erzogumuischâ, tai 24tâ Mei 1850. I

(Nr. 217.) Grünfeld, pag. teef. peefehd. U. F. Montkiewicz, teef. ffrihw.

* * *
Wiffi pee tabs dšintamuischas Meschamuischas un pee Meschannuischas mahzitaja muischas peederrigi un ahrpufš scheem pagasteem ušturredamees pagasta lohzeckli, no wihriſchku un ſewiſchku kahrtas, tohp zaur ſcho uſaizinati, beš kawefchanaš un wiſſwehlaſ lih dſ 1 mo Zuhli ſ. g. dehl winnu peeraſtiſchanaš pee gtaš walſiſ-dwehſelu-rewiſioneš, paſchi ſcheit pee-teiſtees, ſawuš pamilijaš-lohzeckluš ušdoht un par tam no ſchiš teefas ſihmi prettim nemt; jeb zittadi ſagaibih, ka winnuš pehz ſchi termina ka paſudduſchuš ušſtattiš un no rewiſioneš-rulleem dſehſiš. Zeklaht tohp arridſan wiſſaš teefas, appaſch kurrahm ſchi pagasta-lohzeckli ušturrabš, luhgtaš, uš tam luhkoht, kaš likkumōš par ſcho lectu irr ſpreeſtš, un ne weenu peeminnetu pagastu lohzeckli peeturreht, kaš par ſawu peeraſtiſchana ne warr ſihmi uſrahdiht. Meschamuiſchaš pagasta teefa, tai 22trâ Mei 1850. I

(Nr. 57.) ††† Mikkel Grusaufſu, pag. wezz. J. Schmidt, teef. ffrihw.

* * *
Wiffi pee Leelas Wirzawaš peederrigi pagasta lohzeckli no wihriſchku un ſewiſchku kahrtas, kaš ſawu pagastu ar un beš paſſehm irr atſtahuſchi, tohp uſaizinati, dehl winnu peeraſtiſchanaš pee 9. dwehſelu-rewiſioneš lih dſ 1 mo Zuhli ſ. g. paſchi ar no teefahm apſtiprinatahm ſihmehm par ſawu pamilijaš ſkaitli pee Leelas Wirzawaš pagasta teefas peeteiſtees un ſihmeš par winnu ewilſchanaš eekſch gta rewiſioneš-rulla prettim nemt, ja ne, tad winnuš par iſbehgufſcheem ušſtattiš un wehlaſ tee ar tahm teefahm appaſch kurrahm bija dſihwojuſchi, to eekſch likkumeem noſpreeſtu ſtrahp i zeetiš. Leelas Wirzawaš pagasta teefa, tai 23ſchâ Mei 1850.

(Z. E.) Reichmannberg, pag. wezz. I
(Nr. 56.) J. Grün, teef. ffrihw.

* * *
No Wolgunteš pagasta teefas tohp wiſſi pee Wolgunteš peederrigi un taggad ſweſchōš pagastōš pee-mahjodami laudiš, ſewiſchku un wihriſchku kahrtas, zaur ſcho uſaizinati, wiſſwehlaſ lih dſ 1 mo Zuhli ſ. g. pee ſchiš pagasta teefas atnahkt un ſawuš pamilijaš ušdoht, lai tee warretu pee ſchiš gtaš rewiſioneš kluht peeraſtiti; zittadi tohš, kaš lih dſ tam laiſam wehl ne buhtu atnahktuſchi, ka noſlihduſchuš peeſihmeš un no ſcha dwehſelu-rulla iſdſehſiš. Zapatt tohp atri wiſſaš muiſchu un pagastu walbiſchanaš luhgtaš, ſawōš aprinkōš ne weenam tahdam Wolguntneekam ruhmeš ne doht, kaš ne warretu ſchahš

pagasta teefas ſihmi peerahdiht, ka taš pee gtaš rewiſioneš dwehſelu-rulli ewilktš. Wolgunte, tai 20tâ Mei 1850. I

(Z. E.) Pag. wezz. Ruhdul. Teef. ffrihw. J. Kahnberg. (Nr. 55.)

* * *
No Vormſateš pagasta teefas tohp wiſſi pee Vormſateš peederrigi pagasta lohzeckli, kaš zittur ušturrabš, zaur ſcho uſaizinati, dehl winnu peeraſtiſchanaš pee gtaš rewiſioneš, ar ſihmehm no tahm teefahm, kur winni taggad dſihwo, wiſſwehlaſ lih dſ 3 o to Zuhni ſ. g. ſcheit peeteiſtees, un ſawuš pamilijaš lohzeckluš ušdoht. Vormſateš pagasta teefa, tai 24tâ Mei 1850.

(Z. E.) ††† Jndrik Werpe, pag. wezz. 2 (Nr. 42.) P. Roſentreter, teef. ffrihw.

* * *
No Tggeneš pagasta teefas tohp wiſſi pee Tggeneš pagasta peederrigi laudiš no wihriſchku un ſewiſchku kahrtas, kaš ahrpufš ſchi pagasta rohbeſcheem ar un beš paſſehm ušturrabš, zaur ſcho uſaizinati, wiſſwehlaſ lih dſ 2 4 to Zuhni ſ. g., dehl winnu peeraſtiſchanaš pee gtaš rewiſioneš, ar no teefas apſtiprinatahm ſihmehm par winnu pamilijaš-lohzeckleem ſcheit peeteiſtees. Pehz ſchi termina wiſſuš, kaš ne buhš peeteikuſchees, ka paſudduſchuš ušſtattiš un no rewiſioneš-rulla dſehſiš, un ja winnuš pehzak kur atraddiš, pehz likkumeem ſohdiš. Zalabb tohp wiſſaš Kurſemmeš un Widſemmeš palizejaš teefas luhgtaš, turpmaſ neweenu ſchi pagasta lohzeckli peeturreht, kaš ne warr ſihmi parahdiht, ka wiſſaſ ſcheit irr peeraſtihtš. Tggene, tai 20tâ Mei 1850. 2

Muiſchaš walbiſchana.

* * *
No Puhnieš-Limbuſcheš pagasta teefas tohp wiſſi pee Puhnieš un Limbuſcheš pagasta peederrigi, ahrpufš ſchi pagasta rohbeſcheem ušturredamees pagasta lohzeckli uſaizinati, wiſſwehlaſ lih dſ 2 6 to Zuhni ſ. g. winnu peeraſtiſchanaš dehl pee gtaš rewiſioneš ar apſtiprinatahm ſihmehm par ſawu pamilijaš-ſkaitlu no tahm teefahm, kurru aprinkōš winni taggad ušturrabš, pee ſchiš pagasta teefas peeteiſtees. Pehz ſchi termina ſchi pagasta rewiſioneš-rullis buhš ſlehgtš un rewiſioneš-kummiſſionei nodohš, un wiſſuš, kaš lih dſ tam laiſam ne buhš peeteikuſchees, ka paſudduſchuš ušſtattiš, no rewiſioneš-rulla dſehſiš, un ja winnuš pehzak kur atraddiš, pehz likkumeem ſtrahpheš. Puhnie, tai 20tâ Mei 1850. 2

(Z. E.) ††† Schönberg, peefehdetajš. (Nr. 86.) Kuppel, pag. teef. ffrihw.

* * *
Wiffi tee pee Remteneš, Weeſchteš, Wezz-Augeš un Behneš pagasteem peeraſtiti laudiš, kaš taggad ar

un bes passchem zittur usurras, tohp zaur scho us-
aizinati, winnu peeraktischanas dehl pee tabs schinni
gabbâ isbarramas gtas revisiones wisswehla l i h d f
1 mo Jubli f. g. pee tahm wirspeeminnetahm pagasta
teesahm paschi peeteiktees. Remtenes, Weesahtes,
Wezz-Muzes un Behnes muischu waldischana, tai 8tâ
Mei 1850. 2

Wissi pee Kabilles un Euttenees peederrigi pagasta
lohzeckli tohp zaur scho usaizinati, 4 neddelu starpâ no
appaktschraftitas deenas dehl winnu peeraktischanas
pee gtas revisiones schein peeteiktees, zittadi tohs, kas
libds peeminnetahm: laikam ne buhs peeteikuschees, kâ
pasudduschus no rukkeem isstrikhees. Tadehl tohp arri
wiffas muischu palizejas, pagasta un pilschta teefas
lubgta, ne weenu peeminnetahm pagastu lohzeckli peetur-
recht, kas par sawu peeraktischanu ne warr sibmi us-
rahdiht. Kabilles pagasta teefa, tai 24. Mei 1850. 2
(Nr. 107.) Frits Wahner, pagasta wezz.
E. Junghann, teefas srihw.

Wissi pee Strundes pagasta teefas aprinka mu-
schahm peederrigi pagasta lohzeckli, tiklabb no wihrischu
kâ arri no seewischku lahrtas, kas taggad zittur us-
urras, tohp no Strundes pagasta teefas usaizinati,
dehl winnu peeraktischanas pee gtas walste-dwehse-
revisiones, paschi pee schihs pagasta teefas peeteiktees
un sawus pamillias-lohzecklus ar no tahm teefahm, ap-
palsch kurrahm winni taggad usurras, apstiprina-
tahm sibmehm schein usdoht, zittadi winnus pehz schi
termina kâ pasudduschus uskattihis un no dwehse-
rukkeem dschihis. Talabb tohp wiffas palizejas-waldis-
schanas lubgta, ne weenam pee Strundes pagasta tee-
fas aprinkas mahjas-meetu doht, ja wunsch ne warr
zaur teefas sibmi peerahdiht, ka tas pee gtas dwehse-
usnemichanas irr peeraktsihts. Prohtams, ka tai par
nepeeraktsitahm dwehselehm nospreesta strahpe tiklai tee
warr kritt, kas tahdus nepeeraktsitahs irr peeturrejusch.
Strundes pagasta teefa, tai 19tâ Mei 1850. 1
(L. S.) +++ F. Ruffis, peesehdetajs.
(Nr. 437.) Johannsen, teef. srihw.

Kad ta gta walste-dwehsele-revisiones-rukku faraktsi-
schana teem pagasteem un raktsitajeem ar gruhtu atbil-
deschenu irr saweenota, tad Schenberges pagasta teefa
zaur scho wiffus pee dsimtasmuischas Schenberges pa-
gasta peederrigis pagasta lohzecklus, tiklabb wihrischus
kâ seewischkus, kas taggad zittur usurras, zaur scho
usaizina, dehl winnu peeraktischanas pee gtas walste-
dwehsele-revisiones wisswehla l i h d f 1 5 t a m A u -
g u s t f. g. pee schihs teefas paschi peeteiktees un sawus

pamillias-lohzecklus ar sibmehm no tahm teefahm, ap-
palsch kurrahm winni taggad dsihwo, schein usdoht
un par tam atkal sibmes no schihs teefas prettim nemt,
zittadi winnus un winnu pamillias lohzecklus pehz schi
termina kâ pasudduschus uskattihis un no revisiones-
rukkeem dschihis. Tektah schi pagasta teefa lubds mij-
fas palizejas teefas, neweenu schi pagasta lohzeckli pee-
turrecht, kas par sawu peeraktischanu pee gtas revisio-
nes no schihs teefas ne warr sibmi usrahdiht, jo kâ
sinams, ta nospreesta strahpe tam buhs jazeesch, kas
tahdu islaistu dwehsele irr peeturrejis. Schenbergê, tai
19tâ Mei 1850. 2

Peesehdetajs F. Grünberg.
Pag. teefas srihw. W. Schring.

Das libdschinnige Ritterschaptes Grendschesmuischas
sainmecks Kriech Eichenberg, no Maj-Ritereju mah-
jahm, irr tai 19tâ Mei deena f. g. neprezzejees mirris.
Tadehl tohp wiffi mantineeki un jebkurrei parrabu de-
weji ta peeminnetahm Kriech Eichenberg, kâ arri tee, kas
winnam ko parrada buhtu, zaur scho usaizinati, pee
saundeschanas sawas teefas diwu mehneschu starpâ, kas
irr libds 29to Jubli f. g., kas par to wegnig un is-
flehgschanas-terminu nolikt, ar sawahm prassicha-
nahm un peerahdischanahm schein peeteiktees, jo wehla
teem pirmejeem muhschigu kluffuzeschannu, un teem
ohstrejeem diwlahrtigiu maksu par saweem nepeteikteem
parradeem usliks. Grendsches pagasta teefa, tai 27tâ
Mei 1850. 2

(L. S.) Kaspar Meergrün, pagasta wezzakajs.
(Nr. 204.) Kollegien-Registrators E. Schwald,
pagasta teefas srihweris.

No Sarkanasmuischas un Piltenees pagasta teefas
tohp wiffi pee schi teefas aprinka muischahm, prohti:
pee Sarkanasmuischas, Wentespils leijs-schga jeb
Lizentmuischas, Wentespils pilckunga, meschakunga un
basnizkunga muischas, kâ arri pee Krohna Piltenees un
Ushawas, Piltenees meschakunga un basnizkunga un
Ushawas basnizkunga muischas peederrigi zilweli us-
aizinati, wisswehla l i h d f 1 mo August 1850 pee
schihis teefas peeteiktees, ka winnus warr tannis jau-
nds revisiones-rukks usnemt, un turklab no tahm pa-
lizejas teefahm, appalsch kurrahm winni taggad dsihwo,
tahs wajadfigas apleezinafchanas-sihmes par saweem
pamillias lohzeckleem pee schihs teefas peenest; kas to
ne darrihs, kas kluhs kâ pasuddis uskattihis, un bes
tam wehl eeksch tahs pehz likkameem noliktas strahpes
krittihis. Talabb tohp tahs teefas lubgta, fur tee pee-
minneti laudis dsihwo, tohs abtrak ne peeturrecht, libds
kamehr winni tahdu parahdischanas-sibmi no schejenes
warr usrahdiht, ka tee jaunds rukks irr usnemti.

Sarkanašmuisčas un Piltenes pagasta teefa, tai 27tā Mei 1850. 2

(L. S.) Jeklab Kantsohn, pagasta wezzakajs.
(Nr. 147.) E. Steinhäusen, pag. teef. fřihweris.

No Suhres pagasta teefas tohp wiřfi ahrpuřs řhi teefas aprinka dřihwodami řha pagasta lohzeķli, un arri tee pee Suhres muisčas peerakřiti břihwneeki (Freiackerbautreibende), řas řawu pahrrakřiřhanu zittur kur lihds řhim wehl naw apgahdajuřhi, zaur řho uřaizinati un preeķřhā řaukti, bes řaweřhanas un wiřwehlaķ lihds 25 to Juhli ř. g., dehl winnu peerakřiřhanas pee gtař rewifiones, ar řihmeķm par řawu pamilijas-řkairlu řhē peeteiķtees. Pehz řhi termina tohs, řas ne buhs peeteiķuřweķs, řa pařudufchuš uřķottihš un no Suhres rewifiones-rukķem iř-dřeķhiš. Suhres pagasta teefa, tai 27tā Mei 1850. (Nr. 107.) ††† J. Walter, pag. wezz. 1
E. Hagenfeld, teef. fřihweris.

No Brinken-Rendes, Brinken-Pedwahles un Gargeles pagasta teefas tohp wiřfi ahrpuřs řhi pagasta uř-turrebamees pagasta lohzeķli zaur řho uřaizinati, dehl winnu peerakřiřhanas eekřh gtař rewifiones-rukķem wiřwehlaķ lihds 15 tu Juhli ř. g. pee řawahm pagasta teefahm peeteiķtees; řēlaķt tohp arriřfan wiřřas teefas luhgtař, kurru aprinkōs řho pagastū lohzeķli uřturrahs, pehz 1řta Juhli neweenam nō teem bes rewifiones-řihmeš mahjas-weetu doht, zittadi tee, řas ne buhs peeteiķuřweķs, řa arriřfan tee řas winnuš bes rewifiones-řihmeķm buhs peeturrejuřhi, tai likķumōs nořpreeřtā řrahpe kritihš. Brinken-Rendē, tai 30tā Mei 1850. 2

Uš pawehleřhanu:

D. Schmidt, teefas fřihweris.

Wiřfi tee, řam řahdas prařřiřhanas buhtu pee tahš atlikķuřčas lohti mařas mantas ta Ekrundes muiřhā nomirruřřha dahřřneeka Daniel Jakob Lindenau, tohp no Ekrundes pagasta teefas uřaizinati, lihds řtam Juhli ř. g. řawas prařřiřhanas řheit uřdoht, ja winni řawu taiřnibu ne gribb řaudeht. Ekrundes pagasta teefa, tai 19tā Mei 1850. 1

(L. S.) ††† J. Ruhsis, peefeřhetajs.
(Nr. 432.) Johannefen, teef. fřihw.

Ekrundes pagasta teefa zaur řho řinnamu darra řa taš terminš dehl řpreeđuma řluddinařřhanas eekřh kon-kurřes-leetas ta zittakřirtiga Ekrundes pagasta teefas fřihwera Wilhelm Epplēe uř to 12to Juhli ř. g. irr noliktš, un talabb wiřřuř, řam pee řhiš leetas řahda

dalliba, uřaizina, moi pařhi, moi zaur weetneekem, kur tahdi zaur likķumeem wehleti, řheit atnabķt, ja winni ne gribb řawas prařřiřhanas řaudeht. Ekrundes pagasta teefa, tai 19tā Mei 1850. 1

(L. S.) ††† J. Ruhsis, peefeřhetajs.
(Nr. 435.) Johannefen, teefas fřihweris.

Wiřfi pee Krohna Udeš, Bafes, Gubbeneeku, Klořter-Wiřputtes, Waltekupils un Faunašmuisčas, pee Zurlawas un Walteķas meřakunģa muiřčas, pee Wiřputtes un Lehes bařniņunģa muiřčas peederrigi pagasta lohzeķli un tee pee Lehes peerakřiti břihwzilweķi, no wiřiřķu un řewiřķu ķahrtas, tohp zaur řho uřaizinati, dehl winnu peerakřiřhanas pee gtař rewifiones ar řihmeķm par winnu pamilijas-řkairlu un wezzumu no tabu teefahm, kur winni tagģad dřihwo, wiřwehlaķ lihds 1 mo Auguřt ř. g. řheit peeteiķtees. Talabb tohp arriřfan wiřřas palizejas teefas peeklahjiģi luhgtař, řho uřaizinařřhanu paķlauřiķt, un neweenu pee teem wiřřpeminnetem nowaddeem peederrigi pagasta lohzeķli un pee Lehes peerakřitu břihwzilweķu peeturreht, řas par řawu uřneimřhanu eekřh gtař rewifiones no řhiš teefas ne warr řihmi uřrahdiķt; zittadi tahm ta řrahpe buhs jazeķřh, řas likķumōs par tam irr nořpreeřta. Klořter-Wiřputtes pagasta teefa, tai 26tā Mei 1850. 2

(Nr. 193.) ††† Etraije, peefeřhetajs.
J. Grening, teefas fřihweris.

Uš pawehleřřhanu tahš Keiřeriřķas Maķeřteetes, ta Patwaldineeka wiřřas Kreewu Walķš 2c. 2c. 2c., tohp no Kerķlinu pagasta teefas, uř wehleřřhanu to mantineeku, ta tai 20tā April ř. g. nomirruřřha Kerķlinu teefas fřihwera Theodor Strauchmann, wiřfi un iķkatri řam řahdas parradu prařřiřhanas pee ta Theodor Strauchmann buhtu, pehz Kurřemmes řemneeku likķumu grahmataš §§ 493 un 533, pee řaudeřřhanas řawas teefas, moi pařhi, moi ar weetneekem, kur tahdi wehleti, moi ar ařřiřtenteem, wiřwehlaķ lihds 21. Juhli ř. g., řas par to weenigu un iřřleģhģřřhanas-terminu noliktš, ar řawahm prařřiřřhanahm un taiřnahm peerahdiřřřhanahm pee řhiš teefas peeteiķtees, jo wehlaķ neweenu wairš ne ķlauřiķš. řēlaķt tohp arriřfan wiřfi tee, řas tam peeminnetam nomirruřřřam Kerķlinu teefas fřihwerim řo parradā buhtu, jeb řam řahdas maķřařřřhanas, zaur řho uřřaukti, řawuř parraduš pee dubbultas řrahpes, ja tohs buhtu řlepufřhi lihds 21. Juhli ř. g. uřdoht. řo buhs wehrā likķ! Kerķlinu un Dohbelberģes pagasta teefa, tai 19tā Mei 1850. 1

(Nr. 80.) ††† Jagne Guthmann, pag. wezz.
Joh. Herrmann, pag. teef. fřihw.